Guía de usuario del Nokia 2330 classic

9214224
Edición 2

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE0434 Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que este RM-512 producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

 Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information, including that related to promotional, internal, and commercial uses, may be obtained from MPEG LA, LLC. See http://www.mpegla.com

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el vídeo MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de vídeo autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. See http://www.mpegla.com

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer detalles y la disponibilidad de algunos idiomas.

Controles de exportación
Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

Las aplicaciones de terceras partes suministradas con su dispositivo pueden haber sido creadas o ser propiedad de personas o entidades que no están asociadas ni relacionadas con Nokia. Nokia no posee el copyright ni los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de las terceras partes. Por consiguiente, Nokia no es responsable de las funciones ni del soporte para los usuarios finales de dichas aplicaciones, ni tampoco de la información de las aplicaciones o de estos materiales. Nokia no ofrece garantía alguna para las aplicaciones de terceras partes. AL USARLAS, USTED ADMITE QUE LAS APLICACIONES SE SUMINISTRAN «TAL CUAL», SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y HASTA EL ALCANCE MÁXIMO QUE PERMITE LA LEY APLICABLE. TAMBIÉN ADMITE QUE NI NOKIA NI NINGUNA DE SUS FILIALES REPRESENTAN NI OFRECEN GARANTÍA ALGUNA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS DE PROPIEDAD, COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR, O GARANTÍAS DE QUE LAS APLICACIONES NO INCUMPLIRÁN NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA COMERCIAL U OTROS DERECHOS DE TERCEROS.

9214224/Edición 2 ES

Índice

Seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía de usuario completa para más información.



ENCIENDA EL DISPOSITIVO SIN RIESGOS

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS

Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS

Cumpla todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo en aviones, en zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

1. Información general

Acerca de su dispositivo

El uso del dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para el uso en redes GSM 900 y 1800 MHz. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights.

La protección de copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados para acceder a sitios de Internet de terceros. También puede a acceder a otros sitios de terceros con el dispositivo. Los sitios de terceros no están asociados con Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos. SI accede a estos sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.

Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo.

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.

Las imágenes de esta guía pueden diferir de las que muestra su dispositivo.

Servicios de red

Para utilizar el dispositivo, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas prestaciones requieren funciones de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes. Puede que en algunas redes necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizar los servicios de red. El uso de servicios de red implica la transmisión de datos. Consulte las tarifas normales y de itinerancia con su proveedor de servicios. Su proveedor de servicios puede facilitarle instrucciones e indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en el que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener una configuración especial como, por ejemplo, cambios en los nombres y orden de los

menús, y en los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este dispositivo, mensajería multimedia (MMS), navegación y aplicación de correo electrónico, requieren soporte de red para esas tecnologías.

Memoria compartida

Las siguientes funciones de este dispositivo pueden compartir memoria: mensajería multimedia (MMS), aplicación de correo electrónico, mensajería instantánea. El uso de una o más de estas funciones puede reducir la memoria disponible para el resto de las funciones que comparten memoria. Puede que el teléfono muestre un mensaje indicando que la memoria está llena si trata de utilizar una función que comparte memoria. En ese caso, borre parte de la información o entradas almacenadas en las funciones que comparten memoria antes de continuar.

Códigos de acceso

El código de seguridad ayuda a proteger su teléfono contra el uso no autorizado. El código preconfigurado es 12345. Puede crear y cambiar el código y configurar el teléfono para que solicite el código. Mantenga el código en secreto y en un lugar seguro separado de su teléfono. Si se olvidad del código y su teléfono está bloqueado, el teléfono necesitará un servicio y se pueden aplicar cargos adicionales. Para obtener más información, póngase en contacto con un Nokia Care Point o con el distribuidor del teléfono.

El código PIN, proporcionado con la tarjeta SIM, le ayuda a proteger su teléfono ante un uso no autorizado. El código PIN2, proporcionado con algunas tarjetas SIM, se requiere para acceder a unos servicios determinados. Si introduce el código PIN o PIN2 tres veces seguidas incorrectamente, se le pedirá el código PUK o PUK2. Si no los tiene, contacte con su proveedor de servicios.

El PIN del módulo se requiere para acceder a información en el módulo de seguridad de su tarjeta SIM. El PIN de firma puede requerirse para la firma digital. La contraseña de restricción se requiere cuando utiliza el servicio de restricción de llamadas.

Para configurar cómo utiliza su teléfono los códigos de acceso y los ajustes de seguridad, seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de seguridad**.

Soporte de Nokia

Consulte www.nokia.com/support o el sitio web de Nokia de su país para obtener la versión más reciente de esta guía, información adicional, descargas y servicios relacionados con los productos de Nokia.

Servicio de ajustes de configuración

Descargue ajustes de configuración de forma gratuita (como MMS, GPRS, correo electrónico y otros servicios) para su modelo de teléfono desde www.nokia.com/support.

Nokia PC Suite

Puede encontrar PC Suite y la información relacionada en el sitio web de Nokia en www.nokia.com/support.

Servicios de Nokia Care



Si desea ponerse en contacto con los servicios de Nokia Care, consulte la lista de centros de contacto locales de Nokia Care en www.nokia.com/customerservice.

Mantenimiento

Para todo lo relacionado con servicios de mantenimiento, consulte cuál es el punto Nokia Care más cercano en www.nokia.com/repair.

2. Conceptos básicos

Instalación de la tarjeta SIM y la batería

Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con arañazos o dobleces, por lo que debe tener cuidado al manipularla, insertarla o extraerla del teléfono.

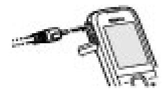


1. Pulse el botón de liberación (1) y extraiga la carcasa trasera (2).
2. Extraiga la batería (3).
3. Abra el soporte de la tarjeta SIM e inserte la tarjeta SIM en el soporte con la superficie de contacto orientada hacia abajo (4). Cierre el soporte de la tarjeta SIM.
4. Inserte la batería (5) y vuelva a colocar la carcasa trasera (6).

Carga de la batería

La batería se suministra parcialmente cargada de fábrica. Si el dispositivo indica que la batería dispone de poca carga, siga estos pasos:

1. Conecte el cargador a una toma de corriente.
2. Conecte el cargador al dispositivo.
3. Cuado el dispositivo indique que la batería se encuentra completamente cargada, desconecte el cargador del dispositivo y, a continuación, de la toma de corriente.



No es necesario cargar la batería durante un período de tiempo específico y puede utilizar el dispositivo durante el proceso de carga. Si la batería está totalmente descargada, pasarán algunos minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Antena



Es posible que su dispositivo tenga antenas internas y externas. Al igual que con otro dispositivo de transmisión por radio, no toque la zona de la antena si no es necesario cuando la antena esté transmitiendo o recibiendo. El contacto con una antena afecta a la calidad de la comunicación, puede hacer que el dispositivo funcione a una potencia superior a la necesaria y puede acortar la duración de la batería.

La figura muestra el área de la antena marcada en gris.

Kit manos libres portátil

Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Aviso: Si utiliza los auriculares, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice los auriculares cuando pueda poner en peligro su seguridad.

Al conectar al conector AV Nokia un dispositivo externo o un kit de manos libres diferentes a los aprobados por Nokia para utilizar con este dispositivo, preste especial atención al volumen.

No conecte productos que produzcan una señal de salida, ya que pueden dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector AV Nokia.

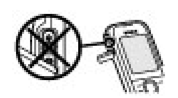
Imanes y campos magnéticos

Mantenga su dispositivo alejado de imanes o campos magnéticos.

Teclas y piezas

1	Auricular
2	Conector del cargador
3	Conector del kit manos libres portátil
4	Pantalla
5	Teclas de selección
6	Tecla Navi™; de aquí en adelante, tecla de desplazamiento
7	Tecla de llamada
8	Tecla de finalización de llamada/encendido
9	Teclado
10	Botón de liberación
11	Lentes de la cámara
12	Altavoz
13	Micrófono

Nota: Evite tocar este conector, ya que está diseñado para ser utilizado exclusivamente por el personal del servicio técnico autorizado.



Encendido y apagado del teléfono

Para encender o apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla de encendido.

Modo en espera

Cuando el teléfono está preparado para usarse y no se ha introducido ningún carácter, se pone en modo de espera.

1	Fuerza de la señal de red
2	Nivel de carga de la batería
3	Nombre de red o logo del operador
4	Funciones de las teclas de selección

La tecla de selección izquierda es **Ir a** para ver las funciones de su lista personal de accesos directos. Cuando vea la lista, seleccione **Opcs.** > **Opciones selección** para ver las funciones disponibles, o seleccione **Opcs.** > **Organizar** para organizar las funciones de su lista de accesos directos.

Bloqueo del teclado

Para evitar una marcación accidental, seleccione **Menú**, y pulse ***** en los 3,5 segundos siguientes para bloquear el teclado.

Para desbloquear el teclado, seleccione **Desbl.**, y pulse ***** en los 1,5 segundos siguientes. Si el bloqueo de seguridad está activado, introduzca el código de seguridad cuando se le pida.

Para configurar que el teclado se bloquee automáticamente tras un periodo de tiempo determinado cuando el teléfono esté en modo en espera, seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes del teléfono** > **Bloqueo auto del teclado** > **Activado**.

Para responder una llamada cuando el teclado esté bloqueado, pulse la tecla de llamada. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado se bloqueará automáticamente.

Cuando el dispositivo o el teclado están bloqueados, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Funciones sin tarjeta SIM

Es posible que algunas funciones del teléfono se puedan utilizar sin insertar una tarjeta SIM, como las funciones de Organizador y los juegos. Algunas funciones de los menús aparecerán atenuadas y no se podrán utilizar.

Aplicaciones que se ejecutan en segundo plano

La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

3. Llamadas

Realizar y responder una llamada

Para realizar una llamada, introduzca el número de teléfono, incluido el código del país y de área si fuera necesario. Pulse la tecla de llamada para llamar al número. Pulse la tecla de desplazamiento hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el volumen del auricular o del kit manos libres portátil durante la llamada.

Para responder una llamada entrante, pulse la tecla de llamada. Para rechazar la llamada sin contestar, pulse la tecla de finalización de llamada.

Altavoz

Si está disponible, seleccione **Altavoz** o **Normal** para utilizar el altavoz o el auricular para el teléfono durante una llamada.

Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Accesos directos de marcación

Para asignar un número de teléfono a una de las teclas, del 2 al 9, seleccione **Menú** > **Guía** > **Marcación rápida**, desplácese hasta el número deseado y seleccione **Asignar**. Introduzca el número de teléfono deseado o seleccione **Buscar** y un contacto guardado.

Para activar la marcación rápida, seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de llamada** > **Marcación rápida** > **Activar**.

Para realizar una llamada utilizando la marcación rápida, en el modo en espera, mantenga pulsado el número de tecla que desea.

4. Escritura de texto

Modos de texto

Para introducir texto (por ejemplo, al escribir mensajes) puede usar la introducción de texto tradicional o predictivo.

Cuando escriba texto, mantenga pulsado **Opcs.** para alternar entre la introducción de texto tradicional, indicada mediante , y la introducción de texto predictivo, indicada mediante . No todos los idiomas admiten la introducción de texto predictivo.

Los casos de caracteres se indican con , , y .

Para cambiar de minúsculas a mayúsculas, o viceversa, pulse **#**. Para cambiar del modo alfabético al numérico, indicado mediante , mantenga pulsado **#** y seleccione **Modo numérico**. Para cambiar del modo numérico al modo alfabético, mantenga pulsada la tecla **#**.

Para definir el idioma de escritura, seleccione **Opcs.** > **Idioma de escrit.**.

Introducción de texto tradicional

Pulse la tecla numérica del 2 al 9 varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado para la escritura de texto.

Si la siguiente letra que desea introducir se encuentra en la misma tecla que la que acaba de introducir, espere hasta que aparezca el cursor e introduzca la letra.

Para acceder a los signos de puntuación y los caracteres especiales más habituales, pulse **1** varias veces. Para acceder a la lista de caracteres especiales, pulse *.

Introducción de texto predictivo

La introducción de texto predictivo se basa en un diccionario integrado al que se pueden incorporar palabras nuevas.

1. Empiece a escribir una palabra utilizando las teclas del **2** al **9**. Pulse cada tecla una sola vez para escribir una letra.
2. Para confirmar una palabra, desplácese a la derecha o añada un espacio.
   - Si la palabra no es correcta, pulse * varias veces y seleccione la palabra de la lista.
   - El signo ? detrás de la palabra significa que la palabra que ha escrito no está en el diccionario. Para añadirla, seleccione **Escribir**. Escriba la palabra con la introducción de texto tradicional y seleccione **Guardar**.
   - Para escribir palabras compuestas, escriba la primera parte de la palabra y desplácese a la derecha para confirmarla. Escriba la última parte de la palabra y confirme la palabra.
3. Empiece a escribir la siguiente palabra.

5. Navegación por los menús

Las funciones del teléfono están agrupadas en menús. Aquí no se encuentran descritas todas las funciones y opciones de menú.

En el modo en espera, seleccione **Menú** y el menú y el submenú deseados. Seleccione **Salir** o **Atrás** para salir del nivel actual del menú. Pulse la tecla de finalización para volver directamente al modo en espera. Para cambiar la vista del menú, seleccione **Menú** > **Opcs.** > **Vista menú princ.**.

6. Mensajes

Puede leer, escribir, enviar y guardar mensajes de texto, multimedia, de audio, mensajes flash y correo electrónico. Los servicios de mensajería sólo pueden utilizarse si la red o proveedor de servicios los admite.

Mensajes de texto y multimedia

Puede crear un mensaje y, si quiere, adjuntar una imagen, por ejemplo. En ese caso, al adjuntar el archivo el teléfono cambia de forma automática el mensaje de texto a un mensaje multimedia.

Mensajes de texto

Su dispositivo admite mensajes de texto que superen la limitación para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

Un indicador que se encuentra en la parte superior de la pantalla muestra el número total de caracteres que queda y el número de mensajes que se necesitan para poder realizar el envío.

Para enviar cualquier mensaje, debe guardar previamente el número del centro de mensajes. Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes de mensajes** > **Mensajes de texto** > **Centros de mensajes** > **Añadir centro**, introduzca un nombre y el número del proveedor de servicios.

Mensajes multimedia

Un mensaje multimedia puede incluir texto, imágenes, sonido y videoclips.

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio de mensajes multimedia (MMS) o para suscribirse a él, póngase en contacto con su proveedor de servicios. También puede descargar ajustes de configuración. Véase "Soporte de Nokia", p. 8.

Creación de mensajes de texto o multimedia

1. Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Crear mensaje** > **Mensaje**.
2. Para añadir destinatarios, desplácese al campo **Para:** e introduzca el número o la dirección de correo electrónico del destinatario o bien seleccione **Añadir** para seleccionar los destinatarios entre las opciones disponibles. Seleccione **Opcs.** para añadir destinatarios y asuntos, así como para configurar las opciones de envío.
3. Desplácese al campo **Texto:** e introduzca el texto del mensaje.
4. Para adjuntar contenido al mensaje, desplácese a la barra de datos adjuntos de la parte inferior de la pantalla y seleccione el tipo de contenido que desee.
5. Para enviar el mensaje, pulse **Enviar**.

El tipo de mensaje se indica en la parte superior de la pantalla y cambia automáticamente según el contenido del mensaje.

Los proveedores de servicios pueden aplicar cargos distintos según el tipo de mensaje. Consulte a su proveedor de servicios para obtener más información.

Correo electrónico

Utilice su teléfono para acceder a su cuenta de correo electrónico POP3 o IMAP4 y leer, escribir y enviar mensajes de correo electrónico. Esta aplicación de correo electrónico es distinta de la función de correo electrónico SMS.

Para poder utilizar esta función, es necesario disponer de una cuenta de correo electrónico y de los ajustes correctos. Para obtener información sobre la disponibilidad y la configuración de su cuenta de correo electrónico, póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo electrónico. Puede recibir los ajustes de configuración del correo electrónico en un mensaje de configuración.

Asistente de configuración de correo electrónico

El asistente de configuración de correo electrónico se iniciará automáticamente si en el teléfono no hay ajustes definidos para el correo electrónico. Si desea iniciar el asistente de configuración para otra cuenta de correo electrónico, seleccione **Menú** > **Mensajes** y la cuenta de correo electrónico que ya existe. Seleccione **Opcs.** > **Añadir buzón** para iniciar el asistente de configuración de correo electrónico. Siga las instrucciones que aparezcan en pantalla.

Escritura y envío de mensajes de correo electrónico

Para escribir un correo electrónico, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Crear mensaje** > **Mens. de correo**. Para adjuntar un archivo al correo electrónico, seleccione **Opcs.** > **Insertar**. Para enviar el correo electrónico, pulse la tecla de llamada. Seleccione la cuenta deseada si fuera necesario.

Descarga de correo electrónico

Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Para seleccionar el modo recuperar, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes de mensajes** > **Mensajes correo** > **Editar buzones** y el buzón de correo deseado, y **Ajustes de descarga** > **Modo recuperación**.

Para descargar correo electrónico, seleccione **Menú** > **Mensajes** y el buzón de correo deseado; confirme la petición para la conexión si fuera necesario.

Mensajes flash

Los mensajes flash son mensajes de texto que se muestran instantáneamente en cuanto se reciben.

1. Para escribir un mensaje flash, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Crear mensaje** > **Mensaje flash**.
2. Introduzca el número de teléfono del destinatario, escriba el mensaje (máximo 70 caracteres) y seleccione **Enviar**.

Mensajería de audio Nokia Xpress

Cree y envíe un mensaje de audio utilizando correctamente la mensajería multimedia.

1. Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Crear mensaje** > **Mensaje audio**. Se abrirá la grabadora.
2. Grabe su mensaje.
3. Introduzca uno o más números de teléfono en el campo **Para:**, o seleccione **Añadir** para recuperar un número.
4. Para enviar el mensaje, pulse **Enviar**.

Mensajes instantáneos

Gracias a la mensajería instantánea o MI (servicio de red), podrá enviar mensajes cortos a usuarios en línea. Tendrá que suscribirse a un servicio y registrarse al servicio de MI que desee utilizar. Consulte la disponibilidad de este servicio, el precio e instrucciones a su proveedor de servicios. Los menús podrían variar en función del proveedor de MI.

Para conectarse al servicio, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mensajes instant.** y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red al que puede que tenga que suscribirse. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para llamar al buzón de voz, mantenga pulsada la tecla **1**.

Para editar el número de su buzón de voz, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mensajes de voz** > **Número del buzón de voz**.

Ajustes de los mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Ajustes de mensajes** para configurar las funciones de mensajería.

- **Ajustes generales** — para que el teléfono guarde los mensajes enviados, para permitir la sobrescritura de los mensajes antiguos cuando la memoria esté llena, así como para configurar otras preferencias relacionadas con los mensajes.
- **Mensajes de texto** — para permitir los informes de entrega, para configurar centros de mensajes para SMS y para correo electrónico SMS, para seleccionar el tipo de soporte de caracteres, así como para configurar otras preferencias relacionadas con los mensajes de texto.
- **Mensajes multim.** — para permitir los informes de entrega, para configurar el aspecto de los mensajes multimedia, para permitir la recepción de mensajes multimedia y publicidad, así como para configurar otras preferencias relacionadas con los mensajes multimedia.
- **Mensajes correo** — para permitir la recepción de correo electrónico, para establecer el tamaño de imagen en el correo electrónico y para configurar otras preferencias relacionadas con el correo electrónico

7. Contactos

Seleccione **Menú** > **Guía**.

Se pueden guardar nombres y números de teléfono en la memoria del teléfono y de la tarjeta SIM. En la memoria del teléfono, se pueden guardar contactos con números y elementos de texto. Los nombres y los números guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican mediante .

Para añadir un contacto, seleccione **Nombres** > **Opcs.** > **Añadir cont. nuevo**. Para añadir información a un contacto, asegúrese de que la memoria que se está utilizando sea **Teléfono** o **Teléfono y SIM**. Seleccione **Nombres**, desplácese hasta el nombre y seleccione **Detalles** > **Opcs.** > **Añadir detalle**.

Para buscar un contacto, seleccione **Nombres** y desplácese por la lista de contactos o introduzca las primeras letras del nombre que desea buscar.

Para copiar un contacto entre la memoria del teléfono y la de la tarjeta SIM, seleccione **Nombres**, desplácese hasta el contacto y seleccione **Opcs.** > **Copiar contacto**. Sólo puede guardar un número de teléfono por cada nombre en la memoria de la tarjeta SIM.

Seleccione **Ajustes** para seleccionar la memoria de la tarjeta SIM o del teléfono para los contactos, para seleccionar cómo se muestran los nombres y los números de los contactos y para ver la memoria utilizada para los contactos.

Puede enviar y recibir información de contacto de una persona como una tarjeta de visita desde un dispositivo compatible que admita el estándar vCard. Para enviar una tarjeta de visita, seleccione **Nombres**, busque el contacto del que desea enviar la información y seleccione **Detalles** > **Opcs.** > **Enviar tarj. visita**.

8. Registro de llamadas

Para ver la información de sus llamadas, seleccione **Menú** > **Registro**. Entre las opciones disponibles pueden estar las siguientes:

- **Todas las llamadas** — para las llamadas recientes perdidas y recibidas, así como los números marcados en orden cronológico
- **Llamadas perdidas**, **Llamadas recibidas** o **Llamadas enviadas** — para obtener más información acerca de las últimas llamadas
- **Destinat. de mensaje** — para ver los contactos a los que ha enviado mensajes últimamente
- **Duración de las llamadas**, **Contador de paquetes** o **Tempor. con. paquetes** — para ver la información general de sus últimas comunicaciones
- **Registro de mensajes**o **Registro de sincronizac.** — para ver el número de mensajes enviados y recibidos o las sincronizaciones

Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

9. Ajustes

Modos

El teléfono posee varios grupos de ajustes denominados modos, los cuales puede personalizar con los de llamada según las distintas situaciones y entornos.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Modos**, el modo que desee y una de las siguientes opciones:

- **Activar** — para activar el modo seleccionado
- **Personalizar** — para cambiar los ajustes del modo
- **Temporizar** — para definir que el modo permanezca activo durante un determinado período de tiempo. Cuando expire el período de tiempo especificado para el modo, volverá a activarse el modo anterior para el que no se estableció ningún período.

Tonos

Puede modificar los ajustes de los tonos del modo activo seleccionado.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Tonos**. Puede encontrar los mismos ajustes en el menú **Modos** .

Si selecciona el nivel de tono de llamada más alto, éste alcanzará su máximo nivel transcurridos unos instantes.

Pantalla

Para ver o ajustar el papel tapiz, el tamaño de fuente u otras funciones relacionadas con la pantalla del teléfono, seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de la pantalla**.

Fecha y hora

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Fecha y hora**.

Para configurar la fecha y la hora, seleccione **Ajustes de fecha y hora**.

Para configurar los formatos para la fecha y la hora, seleccione **Ajustes de formato de fecha y hora**.

Para configurar que el teléfono actualice automáticamente la fecha y la hora de acuerdo con la zona horaria actual, seleccione **Actualización auto de fecha y hora** (servicio de red).

Accesos directos

Con los accesos directos personales, puede tener un acceso rápido a las funciones del teléfono que utiliza frecuentemente. Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Mis acc. directos**.

Para ubicar una función del teléfono en la tecla de selección derecha o izquierda, seleccione **Tecla selección derecha** o **Tecla selecc. izqda.**.

Para seleccionar funciones de acceso directo para la tecla de desplazamiento, seleccione **Tecla de navegación**. Desplácese a la dirección deseada, y seleccione **Cambiar** o **Asignar** y una función de la lista.

Sincronización y copia de seguridad

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Sincr. y copia de seguridad** y una de las siguientes opciones:

- **Cambio de teléfono** — Sincronice o copie los datos seleccionados entre el teléfono y otro teléfono mediante tecnología Bluetooth.
- **Trans. de datos** — Sincronice o copie los datos seleccionados entre el teléfono y otro dispositivo, PC o servidor de red (servicio de red).

Conectividad

Su teléfono dispone de varias funciones que le permiten conectarse con otros dispositivos para transmitir y recibir datos.

Tecnología Bluetooth inalámbrica

La tecnología Bluetooth le permite conectar su teléfono, mediante ondas de radio, a un dispositivo Bluetooth compatible dentro de un radio de 10 metros (32 pies).

Este dispositivo cumple con la especificación Bluetooth 2.0 + EDR que admite los perfiles siguientes: acceso genérico, intercambio de objetos genérico, manos libres, kit manos libres portátil, envío de objetos, transferencia de archivos, acceso de red de área personal, acceso telefónico a redes, aplicación de descubrimiento de servicios, acceso SIM y puerto serie. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth aumentan la demanda de batería y acortan su duración.

Configuración de una conexión Bluetooth

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectivi-dad** > **Bluetooth** y efectúe los siguientes pasos:

1. Seleccione **Nombre de mi teléfono** e introduzca el nombre del teléfono.
2. Para activar la conectividad Bluetooth seleccione **Bluetooth** > **Activado**. indica que Bluetooth está activado.
3. Para conectar el teléfono a un accesorio de audio, seleccione **Conectar accesorios de audio** y el dispositivo al que desea conectarse.
4. Para vincular el teléfono con cualquier dispositivo Bluetooth dentro del radio de acción, seleccione **Dispositivos vinculados** > **Añ. nuevo disp.**.

   Desplácese hasta el dispositivo encontrado y seleccione **Añadir**.

   Introduzca una clave de acción (hasta 16 caracteres) en el teléfono y permita la conexión en el otro dispositivo Bluetooth.

Si le preocupa la seguridad, desactive la función Bluetooth o defina **Visibilidad de mi teléfono** como **Oculto**. Acepte únicamente la comunicación Bluetooth con usuarios de confianza.

Conexión del PC a Internet

Utilice la tecnología Bluetooth para conectar su PC compatible a Internet sin el software PC Suite. El teléfono tendrá que tener activado un proveedor de servicios que admita el acceso a Internet, y el ordenador tendrá que admitir Bluetooth PAN (Personal Area Network). Una vez que se haya conectado al servicio del punto de acceso de red (NAP) del teléfono, y tras haberlo vinculado al PC, se abrirá automáticamente una conexión de paquetes de datos a Internet.

Paquete de datos

El GPRS (General packet radio service) es un servicio de red que permite a los teléfonos móviles enviar y recibir datos en una red basada en el protocolo de Internet (IP).

Para definir cómo usar el servicio, seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Conectivi-dad** > **Paquetes datos** > **Conexión de paquetes de datos** y una de las siguientes opciones:

- **Cdo. necesario** — para establecer la conexión del paquete de datos si una aplicación lo necesita. La conexión se cierra cuando la aplicación se finaliza.
- **Siempre en lín.** — para conectar automáticamente a una red de paquete de datos cuando enciende el teléfono

Puede utilizar su teléfono como módem conectándolo a un PC compatible gracias a la tecnología Bluetooth. Si desea obtener más información, consulte la documentación de Nokia PC Suite.

Llamadas y teléfono

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de llamada**.

Para desviar las llamadas entrantes, seleccione **Desvío de llamadas** (servicio de red). Si desea obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Para realizar 10 intentos de realizar una llamada después de un intento fallido, seleccione **Rellamada automática** > **Activada**.

Para que la red le avise de las llamadas entrantes mientras usted atiende una llamada en curso, seleccione **Llamada en espera** > **Activar** (servicio de red).

Para configurar si desea mostrar su número de teléfono a la persona que está llamando, seleccione **Envío de identidad del llamante** (servicio de red).

Para definir el idioma del teléfono, seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes del teléfono** > **Ajustes de idioma** > **Idioma del teléfono**.

Accesorios

Este menú y sus diferentes opciones se muestran solamente si el teléfono está conectado a un accesorio móvil compatible.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de accesorios**. Seleccione un accesorio y, en función de cuál sea, una de las opciones siguientes:

Configuración

Puede configurar el teléfono con los ajustes necesarios para ciertos servicios. Su proveedor de servicios también puede enviarle estos ajustes.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes con-figuración** y una de las siguientes opciones:

- **Ajustes config. predeterminados** — para ver los proveedores de servicios guardados en el teléfono y establecer un proveedor de servicios determinados
- **Activar valor pred. en todas aplicacs.** — para activar los ajustes de configuración predeterminados para las aplicaciones compatibles
- **Punto de acceso preferido** — para ver los puntos de acceso guardados
- **Con. con soporte de proveedor** — para descargar los ajustes de configuración de su proveedor de servicios
- **Ajustes administrador dispositiv.** — para permitir o evitar que el teléfono reciba actualizaciones de software. En algunos teléfonos puede que esta opción no esté disponible.
- **Ajustes de confi-guración personal** — para añadir manualmente nuevas cuentas personales para varios servicios así como para activarlas o eliminarlas. para añadir una cuenta personal nueva, seleccione **Añ. nuev.** o **Opcs.** > **Añadir nuevo**. Seleccione el tipo de servicio e introduzca los parámetros necesarios. Para activar una cuenta personal, desplácese hasta ella y seleccione **Opcs.** > **Activar**.

Restauración de la configuración original

Para volver a restaurar las condiciones originales, seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Restaurar valores inic.** y una de las siguientes opciones:

- **Restaurar sólo ajustes** — para restaurar todas las configuraciones de preferencia sin eliminar ninguna información personal
- **Restaurar todo** — para reajustar las configuraciones de preferencia y eliminar toda la información personal, como contactos, mensajes, archivos multimedia y teclas de activación.

10. Menú del operador

Acceda a un portal de servicios proporcionados por su operador de red. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red. El operador puede actualizar este menú mediante un mensaje de servicio.

11. Galería

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una clave de activación asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante DRM OMA, use la función de copia de seguridad de Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de las claves de activación y del contenido. Es posible que otros métodos de transferencia no traspasen las claves de activación, y éstas deban restaurarse con el contenido para poder continuar utilizando el contenido protegido mediante DRM OMA una vez formateada la memoria del dispositivo. En el supuesto de que los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también necesite restaurar las claves de activación.

Su teléfono admite un sistema de gestión de derechos digitales (DRM) para proteger el contenido adquirido. Antes de adquirirlo compruebe las condiciones de entrega de todo el contenido y las claves de activación, ya que puede estar sujeto a algún tipo de tarifa.

Para ver las carpetas, seleccione **Menú** > **Galería**.

12. Multimedia

Cámara y vídeo

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 480 x 640 píxeles .

Captura de una foto

Para usar la función de congelar imagen, seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara** o, si la función de vídeo está activada, desplácese a la izquierda o a la derecha. Para capturar una imagen, seleccione **Capturar**.

Para acercar o alejar en el modo de cámara, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para configurar la cámara en el modo noche, configurar el disparo automático o capturar imágenes en una secuencia rápida, seleccione **Opcs.** y la opción deseada. Para configurar el modo y el tiempo para la vista previa, seleccione **Opcs.** > **Ajustes** > **Tiempo de vista previa de imagen**.

Grabación de videoclips

Para utilizar la función de vídeo, seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Vídeo**. Para iniciar la grabación de vídeo, seleccione **Grabar**.

Para configurar la duración del videoclip, seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Cámara** > **Opcs.** > **Ajustes** > **Duración de los videoclips**.

Radio FM

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un accesorio o unos auriculares compatibles al dispositivo.

Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Radio** o, en el modo en espera, mantenga pulsado *****.

Si ya ha guardado emisoras de radio, desplácese a la izquierda o a la derecha para moverse por las emisoras, o pulse el número de tecla correspondiente a la ubicación en la memoria de la emisora deseada.

Para buscar una emisora cercana mantenga pulsada la tecla de desplazamiento a la izquierda o a la derecha.

Para guardar la emisora que ha sintonizado, seleccione **Opcs.** > **Guardar emisora**.

Para ajustar el volumen, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Si desea que la radio funcione en segundo plano, pulse la tecla de finalización de llamada. Para apagar la radio, mantenga pulsada la tecla de finalización de llamada.

Grabadora

No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión GPRS.

Para empezar a grabar, seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Grabadora** y el botón de grabación virtual de la pantalla.

Para escuchar la última grabación, seleccione **Opcs.** > **Repr. último grab.**. Para enviar la última grabación en un mensaje multimedia, seleccione **Opcs.** > **Enviar último grab.**.

Reproductor de música

El teléfono incluye un reproductor de música para escuchar canciones u otros archivos de sonido MP3 o AAC.

Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Seleccione **Menú** > **Multimedia** > **Repr. música**.

Para iniciar o poner en pausa la reproducción, pulse la tecla de selección central.

Para ir al comienzo de la pista actual, desplácese a la izquierda.

Para ir a la pista anterior, pulse la tecla de desplazamiento hacia la izquierda dos veces.

Para ir a la siguiente pista, desplácese a la derecha.

Para rebobinar, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento a la izquierda.

Para avanzar rápido, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento a la derecha.

Para ajustar el volumen, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para silenciar o desactivar el silencio del reproductor de música, pulse **#**.

Para que el reproductor de música funcione en segundo plano, pulse la tecla de finalización de llamada. Para detener el reproductor de música, mantenga pulsada la tecla de finalización de llamada.

13. Aplicaciones

El software de su teléfono puede incluir algunos juegos y aplicaciones Java, diseñadas especialmente para este teléfono Nokia.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones**.

Para iniciar un juego o aplicación, seleccione **Juegos** o **Colección**. Para iniciar un juego o aplicación, seleccione **Abrir**.

Para ver la cantidad de memoria disponible para instalaciones de juegos y aplicaciones, seleccione **Opcs.** > **Estado memoria**.

Para descargar un juego o aplicación, seleccione **Opcs.** > **Descargas** > **Descargas juegos** o **Descargas aplics.**. Su teléfono admite las aplicaciones Java J2ME™. Asegúrese de que la aplicación es compatible con su teléfono antes de descargarla.

Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™.

Las aplicaciones descargadas pueden guardarse en la **Galería** en lugar de en **Aplicaciones**.

14. Organizador

Alarma

Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Alarma**.

Para conectar y desconectar la alarma, seleccione **Alarma:**. Para configurar la hora para la alarma, seleccione **Hora de alarma:**. Para configurar el teléfono de manera que le avise los días de la semana que establezca, seleccione **Repetir:**. Para seleccionar o personalizar el tono de la alarma, seleccione **Tono de alarma:**. Para seleccionar el tiempo de repetición de la alarma, seleccione **Tiempo repetición:**.

Para detener la alarma seleccione **Detener**. Si deja que el teléfono continúe emitiendo la señal de alarma durante un minuto o si selecciona **Repetir**, la alarma se detiene el tiempo durante el que se repite la alarma y luego vuelve a sonar.

Agenda y lista de tareas

Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Agenda**. El día actual está rodeado por un marco. Si hay alguna nota asignada para el día, éste aparece en negrita.

Para crear una nota en la agenda, desplácese hasta la fecha y seleccione **Opcs.** > **Crear una nota**.

Para ver las notas del día, seleccione **Ver**. Para borrar todas las notas de la agenda, seleccione **Opcs.** > **Borrar notas** > **Todas las notas**.

Para ver la lista de tareas, seleccione **Menú** > **Organizador** > **Lista de tareas**. La lista de tareas se muestra y se ordena por prioridad. Para añadir, borrar o enviar una nota, para marcarla como realizada o para ordenar la lista de tareas por fecha de vencimiento, seleccione **Opcs.**.

15. Web o Internet

Con el navegador del teléfono, podrá acceder a varios servicios de Internet. El aspecto de las páginas web puede variar según el tamaño de la pantalla. Es posible que no pueda ver todos los detalles en las páginas web.

En algunos telefónos, la función de navegación por la web puede aparecer en el menú como Web o Internet, de aquí en adelante, Web.

Importante: Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Para consultar la disponibilidad de estos servicios, precios e instrucciones, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Puede recibir los ajustes de configuración necesarios para la navegación en un mensaje de configuración de su proveedor de servicios.

Conexión a un servicio web

Para conectarse al servicio, seleccione **Menú** > **Web** > **Página de inicio**; o bien, en el modo en espera, mantenga pulsado **0**.

Después de realizar una conexión al servicio, puede empezar a navegar por sus páginas. La función de las teclas del teléfono puede variar en los diferentes servicios. Siga las indicaciones de texto de la pantalla del teléfono. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

16. Servicios SIM

La tarjeta SIM puede proporcionarle servicios adicionales. Este menú sólo aparece si lo admite la tarjeta SIM. El nombre y el contenido del menú dependen de los servicios disponibles.

Accesorios

Aviso: Utilice únicamente baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

Batería

Información de la batería y el cargador

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BL-5C. Nokia puede añadir otros modelos de batería compatibles con este dispositivo. El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los siguientes cargadores: AC-3. El número del modelo de cargador exacto puede variar dependiendo del tipo de enchufe. El tipo de enchufe aparece identificado de la forma siguiente: E, EB, X, AR, U, A, C o UB.

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo. El uso de un cargador o una batería no aprobada puede suponer riesgos de incendios, explosiones, fugas u otros peligros.

Si utiliza la batería por primera vez o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la

batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Las baterías también pueden explotar si están dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, deforme, perfore ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la exponga al agua u otros líquidos.

El uso inadecuado de la batería puede causar incendios, explosiones u otros peligros. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se ha dañado, llévela a un centro de servicio para que la revisen antes de seguir utilizándola.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería que ha adquirido es original, cómprela en centros de servicio o establecimientos autorizados Nokia e inspeccione la etiqueta del holograma siguiendo estos pasos:

Aunque complete estos pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al distribuidor o centro de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

Autenticidad del holograma

1. Al mirar la etiqueta del holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.



2. Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.



¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con la etiqueta de holograma es auténtica, no la utilice y llévela al distribuidor o centro de servicio Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por Nokia puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como sus accesorios. Además, puede invalidar cualquier tipo de aprobación o garantía que se aplique al dispositivo.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, consulte www.nokia.com/battery.

Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes, como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.

- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar; por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda.
- Si desea reiniciar el dispositivo de vez en cuando para mejorar el rendimiento, apague el dispositivo y extraiga la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Reciclaje

Devuelva siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados a un punto de recogida selectiva. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Para obtener información más detallada, consulte con el distribuidor, las autoridades locales, las empresas de gestión de residuos o su representante local de Nokia. Aprenda a reciclar sus productos Nokia en www.nokia.com/werecycle o, si busca información desde un dispositivo móvil, visite www.nokia.mobi/werecycle.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado que aparece tanto en el producto, como en la batería, la documentación o el paquete de ventas, le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información relacionada con el medioambiente, consulte las declaraciones de producto respetuoso en www.nokia.com/environment.

Información adicional sobre seguridad

La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

Niños

El dispositivo y sus accesorios pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra

al menos a 2,2 centímetros (7/8 de pulgada) alejado del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Aparatos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico cuando el dispositivo inalámbrico esté encendido.
- No transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Utilizar el dispositivo inalámbrico en el oído del lado opuesto al dispositivo médico para minimizar las posibles interferencias.
- Apagar el dispositivo inalámbrico inmediatamente si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Leer y seguir las instrucciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o accesorios. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden producir heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas. Consulte a los fabricantes de vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) para determinar si es seguro utilizar este dispositivo cerca de ellos.

Llamadas de emergencia

Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz a través de Internet (llamadas de Internet), active tanto las llamadas de Internet como las llamadas a través de la red de telefonia móvil. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia a través de ambos, de las redes de telefonía móvil y del proveedor de llamadas de Internet, si los dos están activados. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Dependiendo del dispositivo, es posible que tenga que realizar lo siguiente:
   - Introduzca una tarjeta SIM si el dispositivo utiliza una.
   - Quite determinadas restricciones de llamada que tenga activas en el dispositivo.
   - Cambie del modo fuera de línea o modo sin conexión a un modo activo.
2. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
3. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla de llamada.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido

corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 0,98 W/kg.

El uso de accesorios para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Índice alfabético

W

